

Воскресенье

2

ноябрь 1941 ар
№ 68 (197)

3-тй арзэ потэ.

№-лэн дуныз 5 коп.

КОММУНИЗМЕ

Редакциялэн адресэз: ст. Пычас, Удм. АССР, Коммунальной ульча,
17 номеро корка.

ВКП(б)-лэн
Пычасской
райкомезлэн но
Райсоветлэн
органы

Красной Армилен военно-воздушной
кужымёсызлэн начальствующой составезлы
Советской Союзлэн Героезлэсь нимзэ сётон
сярысь

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Указзэ

Немецкой захватчикёслы пумит нюръяськон
фронтын Командованилэсь заданиоссэ образцово бы-
дэсьямзы понна но отвагазэс но геройствозэс возмат-
тэмзы понна Советской Союзлэн Героезлэсь званизэ
сётоно, Ленин орден но „Золотая звезда“ медалез
вручить карыса:

1. Лейтенантлы Катрич Алексей Николаевичлы.
 2. Капитанлы Титенков Константин Николаевичлы.
- СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез-
лэн Председателез М. КАЛИНИН.
СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумез-
лэн Секретарез А. ГОРКИН.
Москва, Кремль. 28 октябре 1941 арын



Отечественной войналэн Геройёсыз.

Советской Союзлэн Героез Дмитрий Александрович
Зайцев атаез доры куное ветлйз. Суред вылын:
Зайцев эш (бурьесез) вера, кызы со протаранить ка-
риз фашистской самолетаз. Пуко: Дмитрий Алексан-
дровичлэн атаез Александр Андреевич но анаез Дарья
Семеновна; сылэ кышноез Надежда Васильевна.
В. Догавлэн фотоез. ТАСС лэн фотохроникаез.

Францын трос калыкез казнитъ карыло

Вашингтон, 27 октябре.
(ТАСС). Францын трос ка-
лыкёз казнитъ каремзы
пумысен официально ве-
раськиз президент Руз-
вельт. Со осуждать каре
германской фашистёслэсь
сьбсьяськемзэс. Президент
вераз: нацистёслэн секыт
зйбет улазы огдырлы ше-
дем странаосын немецёс
вылэ нападениос луылэм
понна курадзытны выльсь
жугылэм дасоосын лядясь-
кисъ заложникёсты—ян-
гыштэм адымиосты—вы-
лэмёссы шоры быдэс дун-
не бадзым йыркурен учке.
Азымынсь калыкёс кемал-
ласъ дырысен быдэсьяло
ини сыче основной принци-
пез, что одйг адыми но
наказать каремын луыны
кулэ бвёл мукетизлэн уж-
ёсыз понна. Нападениос
лэсьтисъ адымиосты шедь-
тыны быгатытэк, нацист-
ёс токма шорысь, янгыш-
тэм лунсь адымиосты 50-зэ
но 100-зэ чеш выило. Та-

зысь лэсьто соос котьку.
Солэн, кинлэн потысал
Гитлерен „сотрудничать
каремез“ яке сое тае ужез
лэсьтонлэсь алыны турт-
тысал, сыче сьбсь ужёс-
ты тодытэк кылемез уг
луы. Ортчем войналэн опы-
тысьтыз нацистёс валат-
скемын луыны кулэ кадъ
вал, что кышкатонтёсын
но курадзытонтьёсын ады-
миослэсь мылкыдзэс уд-
чигты. Озы ке но нацист-
ёс „выль порядок“ лэсьто
сыче кышкымыт сьбсьясь-
контёс пыр, кудьёсэ азы-
выл даже соос но ноку но
бз ортчытъялэ. Сыче сьбсь
ужез сыче адымиос лэсьто,
кудьёсыз валало соос вор-
мыны уз быгатэ шуыса.
Террор Европалы ноку но
мирез уз сёты, со адземпо-
тонтэм каронез гинэ жутэ.
Со адземпотонтэм карон
вуттоз юн пунэмзэ берык-
тонэ.

СОВЕТСКОЙ ИНФОРМБЮРОЛЭСЬ 31 октябре жыт ивортон

31 октябрь чоже асьме
войскоосмы тушмонлы пумит
кужм жугиськызы вань
фронтёсын.

30 октябрь чоже туш-
монлэн 37 самолетёсыз
быдтэмын. Асьмелэн 18 са-
молетёсмы бырыз.

Предоктябрьской социалистической чошатскон Октябрьлэн XXIV годовщинаез азын

Великой Октябрьлэн
XXIV годовщинаез азелы
быдэстоно:
государстволы нянь нул-
лонэз;
МТС-лэн ужёсыз понна
натуроплата тыроуэз;
сельхозналог сётонэз;
толатэ азелы лудо
гидёсты дасянез.

Сыче обязательство бась-
тйзы Молотовлэн нимыныз
нимам колхозысь тру-
дящийёс великой Октябрь-
лэн XXIV ар тырмонэз
азелы дасяськыса.

Колхозысь бригадаос но
звеноос куспазы чошатскы-
са ужало. Паськыт вёлмиз
социалистической чошат-
скон колхозникёс но кол-
хозницаос пёлын. Нуналлы
быдэ тодмо луо выль но
выль стахановецёслэн но
стахановкаослэн нимёссы.
Пыш инкынын колхозницаос
Шувалова, Конюхова
нормаэс 140-150 процент-
лы быдэсьяло. Стахановка
Касаткина скирдованнын
нуналлы тупатэм заданияэ
240 процентлы вуттэ.

Будэ колхозысь тру-
дящийёслэн патриотизмы.
Колхозникёслэн общей
собраниязы колхозник
С. С. Медведев шуиз:

Вань советской калык
сюлмазьке ас Красной Ар-
миез сярысь. Асьмеос но
боецёслы юрттон понна
эшпо но азинлыко ужано
луиськомы. Данлыко Ок-
тябрьлэсь XXIV ар тыр-
монзэ пумиталомы ужлэсь
производительностьсэ эш-
по но вылэ жутонэн.

Медведев эш пинал бвёл
ни, солы 57 арес. Куинь
пиосыз солэн Красной Ар-
миын. Армие мыныны да-
сяське нылетйез но пиез.
Медведев эшлэн трудовой
книгаз туэ ар понна 560
трудодень гожтэмын ни.
Али со нуназе скирдова-
нынн ужа, уин кутсаськон
машинан кутсаське. Нор-
маоссэ ялан мултэсэн бы-
дэсья. Солэн семьяез туэ
1400 трудодень ужаз. Ар
бырытозъ трудоденьёслэн
лыдзы унолы будозы на.
Медведевлэн семьяез Крас-
ной Армилен боецёсызлы
ыжку, 2 куз пёзь но одйг
куз носки сётйз.

Молотовлэн нимыныз ни-
мам колхоз Октябрылэсь
годовщинаэз обязательство-
оссэ быдэстыса пумита.

Е. Поньмарева.

Александровской сельсовет.

Ужлэн производительностез жутске

Предоктябрьской соци-
алистической чошатсконэ
пырыськыса милиам колхоз-
мы вань ужёсэс азинлыко
быдэсья. Государстволы
нянь сётоны кемалась
йылпумъямын, картошка ок-
тон, кёжы жутон но юс-
ты аран быдтэмын. Кол-
хозамы стахановецёслэн
но стахановкаослэн лыдзы
унолы будйз. Нылкышноос
Агафья Егорова, Анаста-

сия Рысьева, Анастасия
Корнева, Матрена Бимако-
ва но мукетёс выль зеч-
лыко ужало, нормаоссэс
котьку мултэсэн быдэс-
яло.

Октябрылэсь XXIV го-
довщинаэз милиам колхоз-
мы выль производственной
вормонёсын пумиталоз.

В. Рысьев,

Клим Ворошиловлэн ни-
мыныз нимам колхоз.

Стахановской движение паськыта

„Удмурт бубби“ колхо-
зысь колхозникёс но кол-
хозницаос отечественной
война вакытэ ужлэсь выль
производительностьсэ возмат-
мат. Октябрылэсь XXIV
арзэ данлыко пумитан пон-
на соос ваньзы ик вклю-
чаться каризы предоктя-
брьской социалистической
чошатсконэ. Али колхозын
кык сменаен кутсаськон

организовать каремын. Ма-
шинист А. Е. Егоров, кут-
саськон машина бордын
ужасьёс Е. Артемьева, Н.
Алексеева, А. Имполитова,
Д. Семенова нуналлы быдэ
нормалэсь выль ю кутсало.
Колхозникёс но колхоз-
ницаос мукет ужтёсын но
бере уг кылэ, ужало кык-
куинь мурт интые.

Е. П.

Красной боецёслы— шунит дйськут

Красной боецёслы шу-
нит дйськут сётон района-
мы уг кулэмы на. Б. Кибь-
инской сельсоветысь „Ок-
тябрь“ колхозысь тру-
дящийёс, кылсярысь, Крас-
ной Армилы 24 ыжку но
3 куз гын сапег сётйзы.
Колхозын 22 хозяйство ги-
нэ. Али колхозницаос
красной воинёслы кузьма-
ны 22 куз пёзь кертто на.
Боецёслы шунит дйськут
сётонын пример возматйз
колхозлэн председателез
Н. В. Гуляев эш. Со 120
манетэн 3 ыжку басьтыса
кузьмаз доблестной красно-
армеецёслы.

Б. Муравьев.

* * *

„Удмурт бубби“ колхо-
зысь трудящийёс берпум
5 нуналёс куспын гинэ
Красной Армилы сётйзы
95 куз пёзь, 90 куз носки,
75 ыжку но мукет шунит
дйськут.

Асьме частьёсмылэн контрударёссы

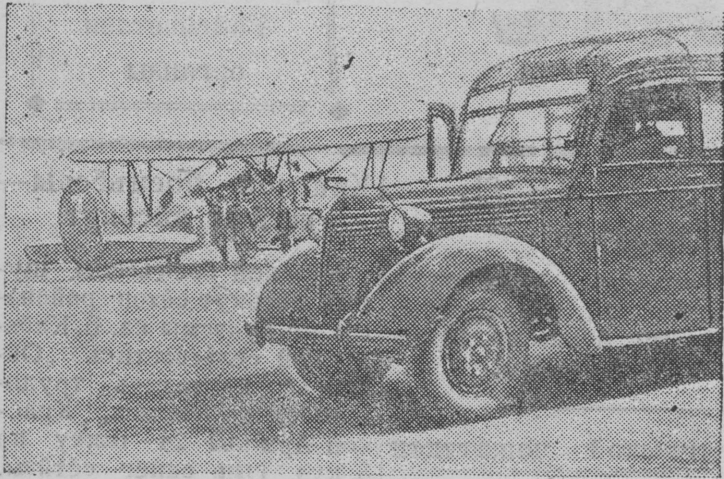
Западной фронт, 27
октябре. Кылем нунал чо-
же туж лекесь жугиськон-
ёс мынйзы фронтлэн вань-
маз кадъ ик участокёсаз.
Противниклэн шуккетъ-
ёсызлы пумит асьмелэн
войскоосмы контрударёс
лэсьтылйзы.

Можайской направлениын
действовать карись энской
стрелковой частью азин-
лыко жугиськонёс нуиз
Д. пункт понна, кудзэ не-
мецёс бастйзы вал кёня
ке нунал талэс азыло. 26
октябре нуназе ик ини ась-
мелэн пехотинецёсмы та-
ланы быгатйзы немецёс-
лэсь Х. селениез но восток
пал ласянь пырыз Д. пун-
ктэ. Жытазе Д. пунктлэн
восточной но юго-восточной
дурьёсысьтыз немецкой
войскоос уल्याмын вал ини.
Жугиськон мынэ на.

Толон неприятель нош
лыктыны турттйз С. город
доры. Ваньмыз атакаоссы
пезгытымын, немецёслэн
трос калыкысы бырыз. Совет-
ской Союзлэн Героезлэн
Лизюков эшлэн частез юн
возе Н. городэз, против-
никлэсь огез бёрсы мукет-
сэ лекесь атакаоссэ
ялан пезгыты.

Фронтлэн данаказ мукет
участокёсаз асьмелэн вой-
скоосмы азинлыко контр-
атаковать каризы неприя-
телез но нунал куспын со-
лэсь талазы данак населен-
ной пунктёсты. Тушмон-
лэн трос быре калыкез но
материальной частез.

Асьмелэн Родинамы кышкытлыкын! Вань кужыммес—тушмонэз пазьгонэ!



Действующей Армия.

Санитарной машина раненоёсты ваиз санитарной самолет доры, соосты госпитале келян понна.
Л. Великжанинлэн фотоез. ТАСС лэн фотохроникаез.

Примерной луыса ужалэ

Писеевской сельсоветысь „Пролетарское ядро“ колхозысь Чайникова Евдокия котькыче уж'ёсын нормаэз мултэсэн быдэс'я. Чайникова эш туэ 254,65 трудодень ужалэ ни. Со август толэзе гинэ бусы ужын 65,32 трудодень бастыз. 60 арес'ем пересы колхозник Ф. Красноперов аслаз арлыдэз шоры учкытэк уй но нунал ужа. Уин колхозлэсь ваньбурзэ

возьма, нуназе мукет уж'ёсты быдэс'я. Тини озы со 23 октябрэз 333,68 трудодень ужалэ.

Дышетскысь пинал'ёс но колхозлы бадзым юрттэт сёто, бадзым'ёслы тупатэм нормаосты мултэсэн быдэс'яло. Кылсярысь, культотерттылонын Н. Бочкарева но И. Черевкова нормаоссэс 125—130 процентлы быдэс'язы.

**И. Бочкарев,
В. Чайников.**

Боец'ёслы—шунит дйськут

Красной Армины шунит дйськут сётоны бадзым саклык вис'яло Писеевской сельсоветысь „Красный Октябрь“ колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос. А. Никифорова но Р. Петрова карт'ёсэс фронтэ келяса гитлеровской гадианаен жугискысь

боец'ёслы быдэн одйг куз чулка но пбз сётйзы. И. Волков 1 ыжку но одйг куз чулка сётйз. Тини озы „Красный Октябрь“ колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос — фронтлэн мышказ ульсёс—фронтлы бадзым юрттэт сёто.

Т. Лаврова.

Кызы ю-тысез умой возёно

Колхоз'ёс ю октон-калтонэс йыпум'яса, кыдыт'яло продовольственной но сион запас'ёс, кышто кидыс но страховой фонд'ёс.

Государственной склад'ёсы но элеватор'ёсы уно ю-тысь вуэ. Колхозной крестьянство вань кужымзэ поныса тырше дырыз дыр'я быдэстыны государственство азын аслэстыз обязательствооссэ. Котькин вала, что странамиынянь, металл но нефть сярысь, трос кулэ.

Тини соин ик ю-ныез быдэсак октэм-калтэм саяна сое утыалтоно ыштон'ёслэсь но из'янтэмлэсь. Ю-тысьлэн влажностез но температураез выль луыны кулэ бвёл. Ю пблын озы ик медаз луэ жугжар'ёс но мукет арбериос. Муз'ем люк'ёс, тузон, сбрылйськем но вуымтэ тысьёс но мукет пбртэм примесёс юртто ю-тысь пушкы амбарной вредительёслы (клев'ёслы, долгоносик'ёслы) вблмыны.

Если ю-тысь умойтэмесь условиосын возыське ке, то солэн температураез жутске но ю пушкысь потыны кутско углекислей газ, ву пар'ёс но шунит. Мукет сямен вераса, складын ю ачиз зырда.

Зырдакуз нырысь стадияз юлэн температураез Цельсия 24—30 градусозь жутске. Соку со кбс ик кыле на, солэн сыпучестез шбдске чуж'ем нянь зын.

Зырдакуз куинетй стадияз юлэн теператураез 50 градусозь будэ. Шбдске жокам, пурисытам но сисыме ю-тысь зын. Данаклы кулэме ю-тысьлэн сыпучестез, со сьбд луэ но пбрме эгырзэм массалы. Со сиыны уг яра ни.

Юэз зырданы лэзён-тэм понна сое возёно умоесь

Социалистической обязательство Малиновской учебной пункты дышетскысь военнообязанноёсын но призывник'ёсын бастэмын

Великой отечественной войналэн фронт'ёс аз жугискон лябомытэк мынэ. Красной Армилен част'ёсыз тушмонлэсь туж уно кужмоесь атакаосса пезыгыт'яло, озы ке но немецко-фашистской войскоосыштон'ёсы шры учкытэк мерско Москвае но Донбассэ.

Гитлеровской командование жугисконэ куштэ аслэстыз вань кужымзэ, вань техниказэ. Тушмон асьме войскоосмылы пумит уно мотопехотазэ но нимыстыз ик танк'ёсэс люказ. Со малпа кышкатыны советской калыкез, лябомытыны солэсь пумит'ясыконзэ.

Уз кылды тушмонлы малпан'ёсэс быдэстыны! Советской калык бордакды султйз ас улонзэ возьманы. Асьмелэн кужым'ёсмы уно. Нош тушмонэз чалык вормон понна кужым'ёсмыс эшшо но уноятно на.

Асьмеос ульсёкмы но

ужаськомы армилен мышказ. Красной Армие мыныны дась луон понна асьмелы чик жадытэк дышетсконо военной ужлы, фронтлэн мышказ дышконо фронтын жугискыны.

Ми, Малиновской учебной пунктысь военнообязанноёс но допризывник'ёс, военной ужен отлично овладеть карон понна асьме вылэ та'че социалистической обязательство бастыськом:

1. Тактической, саперной, строевой, физической но мукет подготовкасты „отлично“ тодыны.
2. Военной ужлэн теорией „отлично“ но „хорошо“ гинэ дышетскыны.
3. Ас производствод ударно ужаны.
4. Поттаны „Боевой листок“.

Социалистической чошатсконэ ми бтисёкмы Лудзи-Шудзинской военно-учебной пункты дышетскысьёсты.

Учебной пунктлэн политрукез **Д. Волнов.**

Действующей Армия.

Разведка ивортйз, что Н. районн фашистской танк'ёс наступление нуыны малпало. Нош соос та'тй уз ортче: кышкасьтэм сапер'ёс бусыез минаосын шобыртйзы ни.



Сапер В. М. Корень минной бусыез маскировать каре.

Н. Бодэлэн фотоез. ТАСС-лэн фотохроникаез.

ДЫШЕТСКОН УМОЙ ПУКТЭМЫН

Военно-учебной пункты, куда командир взвода луыса ужа Бошев эш, занятиос умой ортчо. Бошев эш нырысь нуналысен ик юн дисциплина пуктйз, лыкытэк кылён'ёс яке бере кылыса лыктон'ёс уг луо. Татын дышетско пбртэм профессием мурт'

ёс, уноез военной ужез чик уг тоды вал. Нырысь нунал'ёсысен ик тодмо луиз, что военнообязанноёслэн дышетскыны мылкыды бадзым, быгатыса дышетэм гинэ кулэ. Дышетскысьёс пблын азымын'ёслэн лыдзы будэ. Вань отделениос куспазы социалистической

чошатсконэ пырыськызы. Отделениослэн командир'ёсы котькуд занятылы сюлмасыкыса дасысько.

Военно-учебной пункт дышетскон материалэн обеспечить каремын. Вань боец'ёс асьсэлы винтовкаос лэстызы.

Леушин.

склад'ёсын. Склад'ёслэн липет'ёсы, бордюр'ёсы но выж'ёсы мед луозы юнэсь, кбс но амбарной вредительёслэсь обеззаразить каремын.

Ю-тысез шонер возён—со луэ сое ас понназ солэн влажностез'я кыштон. Ас понназ кыстыське кбсэз ю-тысь (14 процентозь влажностен), шоро кусто кбсэз (14-ысен 15,5 процентозь), влажностез (15,5-ысен 17 процентозь) но котэз (17-лэсь уно процент'емез). Складэ кыштоно ю-тысез умой сузяны кулэ жуг-жаглэсь. Амбарной вредительёсын заразить карыськем ю-тысез та'че яке сы'че амалын сузятозы нимыстыз вис'ям помещениын возёно.

Ю-тысез сбрисыкемлэсь, из'янтэмлэсь утыалтыны луэ сое куастыса. Со понна колхоз'ёсын уже кутысько зерносушилкаос, овин'ёс но ригаос.

Куазь умой дыр'я ю-тысез шунды шорын но куастыны луэ. Ю-тысь возён склад'ёс доры ю куастон липет лэсьто

озы, чтобы со улын муз'ем мед луоз кбс но что-бы со, луэмез'я, быдэс нунал чоже мед улоз шундылэн тылсиосыз но тбл шорын.

Ю-тысез уногес куастон понна лэсьтоно нимыстыз тупатэм пу площадкаос. Площадкалэн основаниез лэстыське котрес пуослэсь яке пуч'ёслэсь, куд'ёсыз вылэ тыро умой, озы борды озы зол юматэм пул'ёсты. Площадкаез чокало брезентэн яке вурем рогож'ёсын.

Ю-тысь площадкаос выль кыстыське 10—15 сантиметр эбкталаен. Кыштэм ю-тысьлэн слоез вылти лэстыло гож'ёс, соку омыр ю-тысь пушкы каньылэн гинэ пычалоз но жог куастоз. Котькуд 20—30 минут бере гож'ёсты чошкато но соос интые выльёсэс гожмало. Ю-тысез жоггес куастон понна сое лопатаен бугыр'яло. Юэз тужгес ик умой куастыны сйль-тблтэм нунал'ёсы.

Склад'ёсысь ужасьёс вискарытэк чаклано дуо

ю-тысьлэсь температураэз. Термометр'ёсты поно нимаз футляре, куд'ёсыз юматэмын корт штангаос борды, но погрузить каро ю-тысь пушкы пбртэм-пбртэм интыосы пбртэм мурдалаен. Сйзыл температураез мертано со интыосын ик. Кбс ю-тысьлэсь температураэз эскероно 4-6 нуналскын одйг пол, нош влажностез но котэс—нуналлы быдэ.

Ю-тысьлэсь зырдамы кутскемзэ шбдйды ке, сое одно куастоно яке ю-тысьсузян но транспортной машинаос пыр лэзёно, лопатаен суралляно, кыштэм юлэсь слойзэ кулэстоно. Зырдамы кутскем дырысеныз ю-тысез ялан бугыр'ялляно, мускыт улыны сётоно бвёл.

**Инженер-технолог
М. СКОРОВАРОВ.**

**Отв. редактор
М. А. Шарипов.**

УАССР, ст. Пычас, Издательствоослэн но Полиграфилэн Управленизылэн типографияз.
Тираж 1415 экз. НР 2691